

CENTRE NATIONAL DES ARTS · OTTAWA · 1^{er} JUIN 2013



GALA DES PRIX
DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL POUR
LES ARTS DU SPECTACLE



UNE PRÉSENTATION D'ENBRIDGE

 **ENBRIDGE®**



Les arts nous captivent
et nous inspirent

L'ÉNERGIE ET LA CULTURE À L'ŒUVRE



 **GALA DES PRIX
DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL POUR
LES ARTS DU SPECTACLE**
UNE PRÉSENTATION D'ARTS NATION

NATION EN ART  ARTS NATION

 **GLOBAL100**



Nous comprenons l'importance de l'art et son incidence sur nos collectivités.

Au nom de ses employés, Enbridge tient à féliciter les lauréats des Prix du Gouverneur général pour les arts du spectacle 2013. Leur talent est enrichissant et rassembleur; il invite à explorer la nouveauté et concourt à nous unir en tant que nation. Nos investissements dans les arts et la culture – danse, théâtre, musique, arts visuels et activités culturelles – contribuent à créer des collectivités dynamiques et prospères, aujourd'hui et pour l'avenir.

Enbridge vous procure l'énergie sur laquelle vous comptez. En retour, vous pouvez compter sur elle pour respecter son engagement à améliorer nos collectivités. C'est en partie la raison pour laquelle Enbridge est classée parmi les 100 entreprises les plus engagées en faveur du développement durable dans le monde.

EN SAVOIR PLUS

Enbridge.com

Les Prix du Gouverneur général pour les arts du spectacle

*Nous acceptons
maintenant les
mises en candidature
pour les Prix du
Gouverneur général
pour les arts du
spectacle 2014.
Proposez!*

*Date limite :
20 septembre 2013*

*Pour de plus amples
renseignements,
consultez notre
site Web au
www.pggas.ca.*

Les Prix du Gouverneur général pour les arts du spectacle (PGGAS) représentent la plus haute distinction accordée dans le domaine des arts du spectacle au Canada. Institués en 1992 par le regretté très honorable Ramon John Hnatyshyn (1934–2002), alors gouverneur général du Canada, et son épouse Gerda, les PGGAS sont décernés par des Canadiens à des concitoyens dont les réalisations ont inspiré et enrichi la vie culturelle de notre pays.

Les PGGAS de la réalisation artistique sont remis dans les catégories du cinéma, de la danse, de la musique classique, de la musique populaire, de la radiotélédiffusion et du théâtre. Les candidatures au Prix de la réalisation artistique ainsi qu'au Prix Ramon John Hnatyshyn pour le bénévolat dans les arts du spectacle sont soumises par des citoyens canadiens de partout au pays. Toutes les candidatures sont évaluées par un comité composé de professionnels issus de chaque discipline. Chaque comité établit une courte liste des candidatures les plus méritantes, laquelle est ensuite soumise au conseil d'administration de la Fondation des PGGAS, qui fait la sélection finale.

Chaque lauréat du PGGAS de la réalisation artistique reçoit une bourse de 25 000 \$ gracieusement offerte par le Conseil des arts du Canada, ainsi qu'un médaillon commémoratif.

Les lauréats du Prix Ramon John Hnatyshyn, lequel souligne les contributions exceptionnelles en matière de bénévolat dans le domaine des arts du spectacle au Canada,

reçoivent une sculpture en verre créée spécialement par l'artiste canadienne Naoko Takenouchi et un médaillon commémoratif.

Les lauréats du Prix du Centre national des Arts, qui récompense un artiste ayant accompli des réalisations d'une nature et d'une importance extraordinaires dans le domaine des arts du spectacle au cours de l'année précédente, sont choisis par un comité de sélection composé de membres du personnel de la programmation artistique du Centre national des Arts (CNA). Ce prix comprend une bourse de 25 000 \$ offerte par le CNA, une œuvre originale en céramique de l'artiste canadienne Paula Murray et un médaillon commémoratif.

Tous les médaillons commémoratifs sont généreusement offerts par la Monnaie royale canadienne.

Les PGGAS comprennent également un Programme de mentorat, initiative qui a pour but de faciliter la collaboration entre un ancien lauréat du PGGAS de la réalisation artistique et un talentueux artiste en milieu de carrière, afin d'aider ce dernier à se perfectionner, à échanger des idées et à explorer de nouvelles possibilités professionnelles. Le programme constitue pour les lauréats de demain une occasion unique de profiter de la créativité et de l'expérience de figures emblématiques qui leur ont tracé le chemin.

Les prix sont administrés par la Fondation des PGGAS, un organisme de bienfaisance non gouvernemental et sans but lucratif établi à Ottawa.



Chaque année, les Prix du Gouverneur général pour les arts du spectacle offrent une occasion de célébrer le parcours de vie, la carrière et les réalisations de certaines des personnes les plus reconnues au Canada. C'est toujours un privilège de souligner les contributions de citoyens qui font office d'ambassadeurs culturels où qu'ils soient.

Les lauréats de ces prix continuent de nous émerveiller grâce à leurs nouveaux spectacles innovateurs, à leur travail artistique magistral dans les coulisses ou à leur dévouement au monde des arts dans le cadre de leurs activités bénévoles. Leurs œuvres suscitent des émotions et des réactions qui nous font découvrir les profondeurs de l'esprit et nous incitent à les transcender. Elles exposent les dures réalités de la vie et nous transportent vers des lieux imaginaires. Ces lauréats comptent parmi les porteurs de notre culture du spectacle, et nous leur sommes reconnaissants de leurs efforts, ainsi que de ceux de tous les bienfaiteurs du milieu artistique, en vue de faire une place aux artistes canadiens au pays et à l'étranger et de créer notre Nation en art.

Alors que nous rendons hommage à ces femmes et à ces hommes pour l'ensemble de leurs réalisations et pour leur générosité, j'espère que nous saurons tous nous inspirer de leur succès. Les rêves de jeunesse peuvent devenir réalité à condition de savoir aiguiser ses talents, de persévérer et de se dévouer à son art — quel qu'il soit.

Je félicite tous les lauréats et je me réjouis à la perspective de découvrir d'autres œuvres encore plus grandioses de leur part et de la part d'une multitude d'autres Canadiens dans l'avenir.



A handwritten signature in black ink, reading "David Johnston".

David Johnston
Gouverneur général du Canada



**FONDATION DES PRIX DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL
POUR LES ARTS DU SPECTACLE
GOVERNOR GENERAL'S
PERFORMING ARTS AWARDS FOUNDATION**

Nous sommes heureux de vous accueillir au 21^e Gala des Prix du Gouverneur général pour les arts du spectacle. C'est pour nous un honneur de célébrer ainsi le talent exceptionnel des lauréats 2013 et la passion artistique qui les habite. Ils ont changé la face de la musique populaire et de la musique classique, ils nous ont émus et enrichis avec leurs films, nous ont captivés avec leurs remarquables œuvres pour le théâtre et la télévision, ils ont révolutionné le monde de la danse et ils ont généreusement soutenu les arts.

Le Canada est une nation en art. Nous contribuons aux arts bien au-delà de notre poids démographique dans le monde, et c'est avec fierté que nous constatons que les Canadiens les plus connus sur la planète sont, et de loin, nos artistes. C'est une réussite que nous devons célébrer et c'est pour nous un honneur de partager ces heureux moments ce soir.

La Fondation des Prix du Gouverneur général pour les arts du spectacle et le Gala existent grâce au partenariat innovateur et unique qui réunit le ministère du Patrimoine canadien, le Conseil des arts du Canada, le Centre national des Arts et l'Office national du film du Canada. La Fondation reçoit également le soutien de personnes, de fondations et d'entreprises de tout le pays, et notamment d'Enbridge, qui est le commanditaire présentateur pour la quatrième année consécutive.

La Fondation est profondément reconnaissante à Leurs Excellences le très honorable David Johnston, gouverneur général du Canada, et M^{me} Sharon Johnston pour leur engagement.

Au nom de la Fondation, nous félicitons chaleureusement les lauréats 2013.

Douglas Knight
Président

Paul-André Fortier
Coprésident



**CENTRE NATIONAL DES ARTS
NATIONAL ARTS CENTRE**

Les Prix du Gouverneur général pour les arts du spectacle (PGGAS) sont pour les Canadiens une merveilleuse occasion de saluer certains des plus grands artistes de notre pays et de célébrer leurs réalisations – lesquelles apportent tant de sens, de joie et de beauté à nos vies.

Chaque année, nous sommes à la fois renversés et reconnaissants devant le formidable soutien que cette distinction récolte auprès de donateurs de partout au pays. À titre de partenaire fondateur de l'initiative, nous nous attachons à promouvoir les Prix et produisons le Gala des PGGAS, qui a toujours été pour nous l'un des événements les plus touchants et les plus divertissants de l'année. Nous savons que la présente édition du Gala ne fera pas exception.

Nous attribuons par ailleurs le Prix du Centre national des Arts, qui récompense un artiste ayant accompli des réalisations exceptionnelles au cours de l'année écoulée. La lauréate 2013 est la réalisatrice, scénariste et actrice Sarah Polley, qui a de fait connu une année extraordinaire. Son film *Stories We Tell*, qui relate l'histoire de sa famille, a été présenté en première au Festival du film de Venise en 2012 avant d'être salué unanimement au Festival du film de Telluride, au Festival international du film de Toronto et au Sundance Film Festival. Produit par l'Office national du film du Canada, ce long métrage documentaire a récolté de nombreuses distinctions, dont le Prix Rogers du meilleur film canadien 2012 et le Prix Allan-King du meilleur documentaire décernés par la Toronto Film Critics Association.

Au nom du conseil d'administration du CNA, du conseil d'administration de la Fondation du CNA et de tout le personnel du Centre national des Arts, nous félicitons chaleureusement Sarah Polley.

Peter A. Herrndorf
Président et chef de la direction

Julia E. Foster
Présidente du conseil d'administration



Patrimoine Canadian
canadien Heritage



Bienvenue au Gala des Prix du Gouverneur général pour les arts du spectacle 2013.

Notre gouvernement sait que les arts et la culture enrichissent la vie des Canadiens, tout en encourageant le dynamisme de nos communautés et de notre économie. À l'approche du 150^e anniversaire du Canada, en 2017, le moment est tout indiqué de célébrer l'excellence canadienne et le talent indéniable de nos créateurs. Depuis plus de 20 ans, les Prix du Gouverneur général pour les arts du spectacle nous offrent l'occasion de récompenser des artistes de chez nous qui, au fil de leur carrière, se sont distingués par la qualité de leurs œuvres.

Au nom du premier ministre Stephen Harper et du gouvernement du Canada, je salue la Fondation des Prix du Gouverneur général pour les arts du spectacle, qui remet chaque année ces prix prestigieux. Je tiens aussi à féliciter les lauréats de cette année qui, par leur passion et leur créativité, contribuent à notre scène culturelle.

L'honorable James Moore

Canada



Conseil des arts
du Canada

Canada Council
for the Arts

En tant que partenaire de création conceptuelle des Prix du Gouverneur général pour les arts du spectacle (PGGAS) depuis six années consécutives, l'Office national du film du Canada a une fois de plus recruté des cinéastes talentueux des quatre coins du pays afin de rendre hommage à l'apport artistique et social des lauréates et lauréats de l'édition 2013.

Ceux-ci ont inspiré aux cinéastes des courts métrages distinctifs qui constituent une expérience cinématographique propre aux PGGAS et un patrimoine culturel impérissable.

Présentées en primeur au Gala et offertes sur ONF.ca, ces œuvres font connaître à la population canadienne l'excellence dont font preuve les artistes du pays, de même que leurs contributions aux arts du spectacle.

Félicitations à tous les éminents lauréats et lauréates.

À titre d'organisme national de financement des arts et de partenaire fondateur des Prix du Gouverneur général pour les arts du spectacle, le Conseil des arts du Canada se réjouit de célébrer avec les Canadiennes et les Canadiens les réalisations exceptionnelles des lauréates et lauréats 2013.

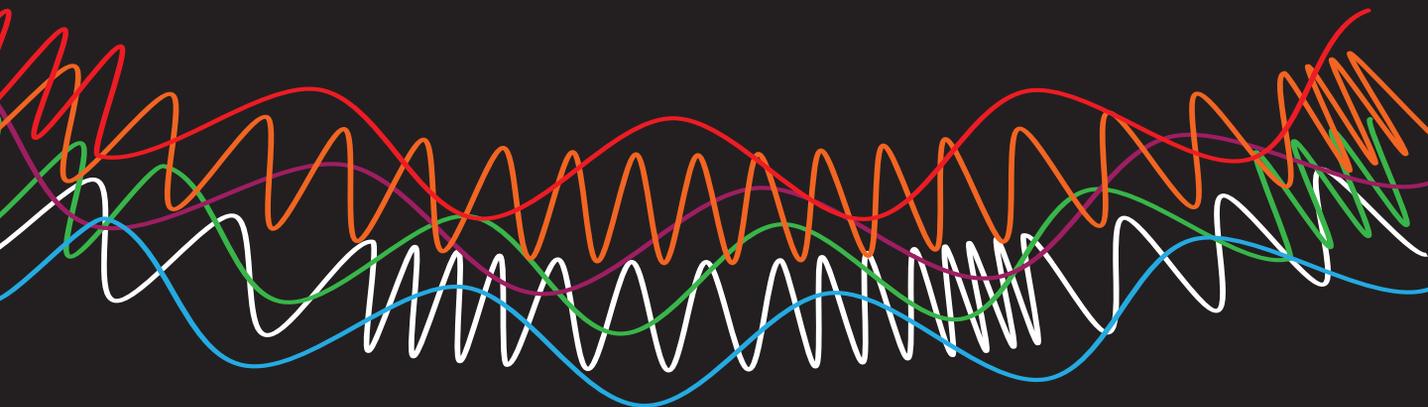
Alors que les artistes bousculent les conventions, refaçonnent les traditions et transforment les expériences de façons aussi stimulantes qu'inspirantes, les arts imprègnent et enrichissent la vie des gens partout dans le monde. Quelle que soit la façon dont nous en faisons l'expérience, les arts ravivent nos environnements physiques et sociaux, stimulent nos esprits et éveillent nos émotions. Du processus de mise en candidature aux célébrations des lauréates et lauréats, les Prix du Gouverneur général pour les arts du spectacle témoignent de l'engagement du public envers les arts.

Le Conseil des arts salue les lauréates et lauréats des Prix du Gouverneur général pour les arts du spectacle 2013 pour leur remarquable contribution à une nation dynamique et vibrante.

Tom Perlmutter
Commissaire du gouvernement
à la cinématographie et président
de l'Office national du film du Canada

Robert Sirman
Directeur et chef de la direction





NATION EN ART  ARTS NATION



@NATIONENART



facebook.com/artsnation.nationenart

www.ggpaa.ca/arts-nation-fr



LES RESTAURANTS McDONALD DU CANADA LIMITÉE

est fière de prendre part à cette célébration soulignant l'excellence des arts du spectacle au Canada. Les lauréats des Prix du Gouverneur général pour les arts du spectacle 2013 incarnent la passion et le dévouement auxquels nous aspirons tous.

Dans le cadre de notre engagement constant à fournir des occasions à la jeunesse canadienne, nous sommes fiers de passer cette soirée en compagnie de jeunes de la région d'Ottawa qui se sont illustrés par leur talent. Nous espérons qu'en ayant la chance de voir à l'œuvre certains des meilleurs artistes du Canada, ces jeunes Canadiens seront inspirés à devenir nos artistes de demain.



NATION EN ART  ARTS NATION



Investir du temps dans les arts et la culture

À la Financière Manuvie, nous croyons que chaque bénévole, chaque action et chaque heure contribuant à la vie culturelle est un investissement dans l'avenir de tous les Canadiens.

Nous saluons les Prix du Gouverneur général pour les arts du spectacle, qui récompensent l'excellence artistique.

INVESTIR DU TEMPS
| MANUVIE SE PORTE BÉNÉVOLE



 **Financière Manuvie**

| Pour votre avenir

Nous soutenons fièrement le Gala des Prix du Gouverneur général pour les arts du spectacle et les programmes artistiques et culturels dans le monde.

AIMIA
LA FIDÉLITÉ INSPIRÉE

aimia.com

DES
LAURÉATS
VISIONNAIRES

NOUS
SOMMES
INSPIRÉS

CULTURE
CANADIENNE
PASSIONNÉE

COOPÉRER AU TALENT DE PAUL LEBLANC FUTUR COMPOSITEUR

FÉLICITATIONS À TOUS
LES LAURÉATS

 Desjardins



Félicitations aux lauréats des Prix du Gouverneur général pour les arts du spectacle 2013.

THE GLOBE AND MAIL*



Ce soir, nous saluons les lauréats des Prix du
Gouverneur général pour les arts du spectacle 2013.

Merci pour votre passion, votre dévouement et
votre engagement envers les arts du spectacle.

ONEX

Partenaire national



Sur scène, à l'écran ou en coulisse, ils sont allés droit au cœur. Les lauréats des Prix du Gouverneur général pour les arts du spectacle 2013 ont touché les Canadiens d'un océan à l'autre par leur passion pour leur art.

La créativité et l'originalité sont les pierres angulaires de notre culture, et The Printing House Ltd.^{MC} tient à féliciter et à remercier ces hommes et ces femmes d'exception qui enrichissent l'esprit artistique canadien.

Laissez-nous faire le travail.
www.tph.ca



**Nous admirons tous la
haute performance.
Ce soir, nous la célébrons.**

Accenture a le plaisir de commanditer
le Gala des Prix du Gouverneur général
pour les arts du spectacle 2013. Rendons
hommage aux lauréats de ce soir pour
leur contribution au domaine des arts.

conseil | technologie | impartition


accenture

L'ART+DES IDÉES

Le Banff Centre est fier d'appuyer les
lauréats des Prix du Gouverneur général
pour les arts du spectacle 2013.

banffcentre.ca



The Banff Centre
inspiring **creativity**

Félicitations
aux récipiendaires
des Prix du Gouverneur
général pour les arts
du spectacle
de cette année;
nous les remercions pour leur
contribution exceptionnelle
au milieu des arts
du spectacle.

BellMédia

**Nous sommes fiers
d'appuyer les Prix du
Gouverneur général
pour les arts du
spectacle 2013.**

BMO  Groupe financier

Félicitations

à nos brillants et
talentueux lauréats
de la soirée.

**VOUS INSPIREZ
LA RÉUSSITE.**


CINEPLEX MÉDIA


CISCO™

Cisco Canada a l'honneur de faire partie des
Prix du Gouverneur général pour les arts du
spectacle 2013 et de participer à l'événement
de ce soir qui souligne l'excellence et célèbre
les arts du spectacle canadiens.

Félicitations aux lauréats pour vos réalisations
exceptionnelles. Votre passion et votre
dévouement sont une véritable inspiration
pour tous les Canadiens.

Continuer de voir **GRAND**

De leur toute première représentation à leur réussite actuelle, les lauréats de ce soir ont fait route avec nous et nous les en remercions.

À sa 15^e année, Globalive est toujours déterminée à offrir une gamme de services de télécommunications à la fine pointe de l'industrie.



globalive www.globalive.com

alt HOTEL

ALTHOTELS.CA

HALIFAX STANFIELD MAINTENANT OUVERT.
DIRECTEMENT SUR LE SITE DE L'AÉROPORT.
À QUELQUES PAS DU TERMINAL.



Invesco

Invesco est fière d'appuyer
les Prix du Gouverneur général
pour les arts du spectacle 2013.

Trimark | Invesco | PowerShares

BRAVO!



NOUS SOMMES FIERS DE SOUTENIR LES PRIX DU
GOUVERNEUR GÉNÉRAL POUR LES ARTS DU SPECTACLE.



NBCUniversal

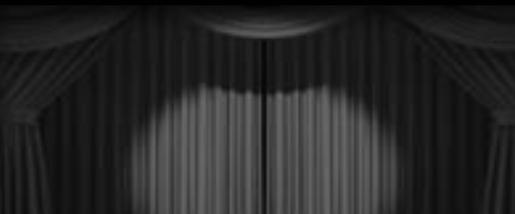
NOUS SOMMES FIERS
d'appuyer les

Prix du Gouverneur général pour
les arts du spectacle 2013

FÉLICITATIONS
à tous les lauréats des prix



NORTON ROSE FULBRIGHT



**Fier de soutenir les artistes les plus
inspirants du Canada au Gala des Prix
du Gouverneur général pour les arts
du spectacle**

3 800 avocats | 54 bureaux | 6 continents | 1 vision
nortonrosefulbright.com

style

OTTAWA CITIZEN

ottawacitizenstyle.com

La performance est le fruit de l'énergie qui insuffle
à la voix, au corps et à l'esprit une inspiration
admirable. Elle s'inscrit dans notre culture de haute
fiabilité comme les attentes du public envers les
artistes de la scène.

Félicitations à tous les lauréats des Prix du
Gouverneur général pour les arts du spectacle 2013 !



ÉQUIPE
HAUTE FIABILITÉ

www.PWC.ca



Pratt & Whitney Canada
Une société de United Technologies

Engagé et inspiré

Un héritage qui dure

Nous applaudissons
les lauréats de cette année.



© PricewaterhouseCoopers LLP/s.r.l./s.e.n.c.r.l., une société à responsabilité limitée de l'Ontario, 2013. Tous droits réservés. 2088-13 3/2013

Rogers est fière commanditaire des Prix du
Gouverneur général pour les arts du spectacle.

Félicitations aux lauréats.



2013
2014

CENTRESEGAL
.ORG
514.739.7944
MONTRÉAL

THÉÂTRE
MUSIQUE
DANSE
CINÉMA
ACADÉMIE

CENTRE
SEGAL
PERFORMING ARTS
ARTS OF THE TABLE

LE CENTRE SEGAL EST TRÈS FIER DE RENDRE HOMMAGE
AUX ARTISTES CANADIENS ET FÉLICITE LES LAURÉATS 2013.



Nous sommes fiers d'appuyer le
Gala des Prix du Gouverneur général
pour les arts du spectacle 2013.



Une ovation méritée

En tant que chef de file dans le domaine des ressources naturelles, Vale est fier de commanditer le Gala de ce soir en l'honneur de notre élite artistique et d'encourager le talent canadien.

Arrêtez ! Vous allez nous donner des complexes.

Félicitations à tous les récipiendaires des
Prix du Gouverneur général pour les arts du spectacle 2013.



venturecommunications.ca

venture communications

Fier partenaire du
Gala des Prix du
Gouverneur général
pour les arts
du spectacle.



viarail.ca

®Marque de commerce propriété de VIA Rail Canada inc.



Nous sommes honorés d'être, pour une 21^e année consécutive, le partenaire en relations publiques des Prix du Gouverneur général pour les arts du spectacle. Les personnes remarquables que sont les lauréats de cette année jouent un rôle déterminant dans le rayonnement de l'expérience canadienne ici et dans le monde. Nous saluons leur créativité et leurs réalisations.

Greg Power

Président, Weber Shandwick Canada



Participez. Soumettez une candidature!

Comment Deepa Mehta, Yvon Deschamps, Mary Walsh, Eric Peterson, Alanis Obomsawin et Rush ont-ils fait pour remporter un **Prix du Gouverneur général pour les arts du spectacle**?

Leur candidature a été soumise par des membres du public, des gens comme vous.

En soumettant un dossier, vous pourriez avoir une incidence sur le choix du prochain lauréat de la plus haute distinction accordée dans le domaine des arts du spectacle au Canada!

Nous acceptons les mises en candidature pour les PGGAS 2014 jusqu'au **20 septembre 2013**.

Le processus de mise en candidature est simple!
Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter le site www.pggas.ca.

Médaille des PGGAS

Frappé par la Monnaie royale canadienne, le médaillon des PGGAS a été conçu par le Canadian College of Heraldry. Sur chaque médaillon figurent, d'un côté, les armoiries des Prix du Gouverneur général pour les arts du spectacle avec l'inscription *Artes nos tenent et inspirant* (« Les arts nous captivent et nous inspirent »). À l'endos sont gravés le nom du lauréat et la date, encadrés de feuilles d'érable. Le médaillon est attaché à un ruban aux rayures bourgognes, jaunes et bleues.

Composition : 90 % cuivre et 10 % zinc, plaqué en or à 24 carats

Poids : 78 g

Diamètre : 57 mm

Fini : fond au fini mat avec du relief brillant

Photo : Monnaie royale canadienne



LAURÉATS
2013

Prix de la réalisation artistique

ANDREW DAWES

Violoniste et pédagogue



« Celui à qui ma musique se fera comprendre sera délivré de toutes les misères où les autres se traînent. »

– Ludwig van Beethoven

Andrew Dawes est l'un des violonistes les plus remarquables que le Canada a donné au monde de la musique. Interprète exceptionnel et pédagogue doué, il est connu pour son ardeur au travail, sa technique virtuose, son intégrité artistique et ses prestations passionnées. En 50 ans de carrière, il a su inspirer des spectateurs, des étudiants et des musiciens de partout au monde grâce à sa capacité unique de transmettre son amour de la musique classique.

M. Dawes est né en 1940 à High River en Alberta. Il s'est illustré surtout comme premier violon du Quatuor à cordes Orford, un ensemble canadien de renommée internationale dont il a été membre de 1965 à 1991. Pendant ces 26 ans, la formation a donné près de 3 000 concerts sur six continents et enregistré plus de 60 albums comprenant des œuvres marquantes du répertoire classique ainsi que de nouvelles créations de compositeurs canadiens. Fort de ses nombreuses tournées au Canada, le quatuor a fait rayonner le meilleur de la musique dans des salles de concert, des sous-sols d'églises et des gymnases d'écoles secondaires aux quatre coins du pays. En 2000, la CBC a désigné le Quatuor Orford comme l'un des « dix plus grands interprètes canadiens du XX^e siècle ».

Professeur et mentor des plus généreux et dévoués, M. Dawes a travaillé à l'Université de Toronto, à l'Université de la Colombie-Britannique ainsi qu'à l'Université McGill où il a été le premier musicien à recevoir le titre de professeur invité émérite à la Chaire de

musique Catherine Thornhill Steele. En 2011, il a été nommé directeur de l'Institut de musique de chambre de l'Académie de musique de Vancouver. Il siège présentement au conseil d'administration de l'Académie de musique St. James où sont offerts gratuitement des instruments et des cours de musique aux enfants provenant des quartiers les plus défavorisés de Vancouver. Il a également été membre de jury dans plusieurs concours de musique prestigieux, notamment le Concours international de quatuor à cordes de Londres. De 1989 à 2004, il a présidé le Concours international de quatuor à cordes de Banff.

Sur les quelque 63 disques auxquels il a collaboré, on retrouve entre autres les dix sonates pour piano et violon de Beethoven qu'il a enregistrées avec la pianiste Jane Coop (Skylark); l'intégrale des quatuors à cordes de Beethoven (Disques SRC/Delos Records); et cinq quatuors à cordes du compositeur canadien – et lauréat des PGGAS – R. Murray Schafer (Centre Discs).

Andrew Dawes a reçu de nombreux prix et distinctions, notamment le Prix Molson du Conseil des arts du Canada en 1976; le Prix national Jean A. Chalmers de musique en 1994; le Prix Dorothy Somerset de l'excellence en interprétation et en développement de l'Université de la Colombie-Britannique en 2002; la Médaille du jubilé de la Reine Elizabeth en 2002; la Médaille du jubilé de diamant de la reine Elizabeth II en 2012; et trois Prix JUNO. En 1991, il a été décoré membre de l'Ordre du Canada.

Prix de la réalisation artistique

DANIEL LANOIS

Producteur de disques, auteur-compositeur et musicien

Sacré « producteur de disques le plus influent des années 1980 » par le magazine *Rolling Stone*, Daniel Lanois est reconnu sur la scène internationale comme l'un des producteurs les plus talentueux et singuliers de son temps. Fort de ses collaborations avec des célébrités comme U2, Bob Dylan, Peter Gabriel, Robbie Robertson et Neil Young, il a apporté une contribution exceptionnelle à l'industrie de la musique au Canada et inspiré toute une génération de producteurs et d'ingénieurs. Auteur-compositeur-interprète accompli et primé, il compte une douzaine d'albums à son répertoire.

Né en 1951 dans le secteur Hull à Gatineau au Québec, il a grandi près de Hamilton en Ontario. À 17 ans, il a mis sur pied son tout premier studio d'enregistrement dans le sous-sol de la maison familiale. Après ces débuts modestes, il a acquis des studios à Toronto, à Los Angeles et en Jamaïque, devenant ainsi l'un des producteurs les plus en demande au monde. Sa rigueur en production, son dévouement inlassable à transmettre le message porté par la musique, sa signature – un son studio atmosphérique –, et sa capacité à travailler de près avec des musiciens pour les aider à réaliser leur plein potentiel créatif font aujourd'hui sa renommée. « Les gens qui

font des disques ont besoin d'un ami et d'un mentor fiable », explique-t-il.

Il a produit les albums de nombreux artistes de talent, notamment Brian Eno (son mentor et collaborateur de longue date), U2 (*The Joshua Tree*, *Achtung Baby*, *All That You Can't Leave Behind*), Peter Gabriel (*So*, *Us*), Bob Dylan (*Oh Mercy*, *Time Out Of Mind*), Robbie Robertson (*Robbie Robertson*) et Neil Young (*Le Noise*).

Comme artiste solo, il compte à son répertoire *Acadie* (1989), son premier disque, *For the Beauty of Wynona* (1993), *Shine* (2003), *Rockets* (2004), *Belladonna* (2005), *Here Is What Is* (2007) et *Omni* (2008). Il a également composé des trames sonores pour le cinéma, notamment *Sling Blade* de Billy Bob Thornton et *Dune* de David Lynch.

Daniel Lanois a été intronisé au Panthéon de la musique canadienne en 2002, à l'Allée des célébrités canadiennes en 2005 et au Panthéon de l'industrie de la musique canadienne en 2012. Il a remporté sept Prix GRAMMY, dont trois dans la catégorie « album de l'année », et cinq Prix JUNO. Titulaire d'un doctorat honorifique de l'Université McMaster, il a publié en 2010 ses mémoires sous le titre de *Soul Mining: A Musical Life*.



Photo : Lurah Blade

« Lève-toi le matin et enfille tes bottes. »

– Daniel Lanois

Prix de la réalisation artistique

JEAN PIERRE LEFEBVRE

Réalisateur indépendant



Photo : Édouard Faribault

« *Quelque part entre le hasard et le mystère se glisse l'imagination, liberté totale de l'homme.* »

– Luis Buñuel

Figure incontournable du cinéma canadien, Jean Pierre Lefebvre est reconnu sur la scène internationale pour ses films novateurs, résolument indépendants et qui suscitent la réflexion. Réunissant quelque 30 productions et de nombreux courts métrages, documentaires et vidéos, son œuvre a fait l'objet de maintes rétrospectives, tant au pays qu'à l'étranger. Ses films ont notamment été présentés au Festival de Cannes et au Festival international du film de Toronto (TIFF). Comme pédagogue et mentor, il a su inspirer toute une génération de jeunes cinéastes.

M. Lefebvre est né à Montréal en 1941. Après des études en littérature à l'Université de Montréal, il a travaillé comme enseignant et critique de cinéma avant d'entamer en 1964 une carrière de réalisateur. Il fonde en 1969 sa propre compagnie de production, Cinak, et en 1969 et 1970, il dirige le studio de fiction du volet francophone de l'Office national du film. Grâce aux ateliers en cinéma qu'il a donnés un peu partout au pays ainsi qu'aux multiples rétrospectives consacrées à son œuvre, notamment lors de l'édition inaugurale de la série *Rétrospective canadienne* du TIFF, il connaît un succès incontesté dans les deux langues officielles, menant ainsi ce qu'il appelle une « double carrière ».

Sa vision de l'histoire du Québec et du quotidien est profondément humaniste. Il a scénarisé et dirigé près de 30 productions, la plupart avec un petit budget, dont *Il ne faut pas mourir pour ça* (1967, Grand prix du meilleur film étranger, Rencontres du jeune cinéma, Hyères, France), *Les dernières fiançailles* (1973, Prix de l'Organisation catholique internationale du cinéma), *Le vieux pays où Rimbaud est mort* (1977), *Les fleurs sauvages* (1982, Prix de la critique internationale à Cannes), *Le jour « S »* (1984), *La boîte à soleil* (1988), *Le fabuleux voyage de l'ange* (1990), *Aujourd'hui ou jamais* (1997), *Le manuscrit érotique* (2001) et *La Route des cieux* (2010). Il a aussi exploré la vidéo comme forme d'expression artistique, particulièrement dans les cinq bandes de *L'âge des images* (1993–1995).

Jean Pierre Lefebvre a remporté de nombreux prix et distinctions, dont le Prix Wendy Michener du Palmarès du film canadien en 1971; le Prix d'excellence de l'Institut du film de l'Ontario en 1983; le Prix de l'Alliance du cinéma indépendant en 1985; le Prix Albert-Tessier en 1995; ainsi que le Prix Lumières de l'Association des réalisateurs et réalisatrices du Québec en 1997. Il a été nommé membre de l'Institut polytechnique Ryerson en 1987 et officier de l'Ordre du Canada en 1991.

Prix de la réalisation artistique

VIOLA LÉGER

Comédienne et enseignante

Viola Léger est l'une des étoiles les plus brillantes dans le firmament des arts au Canada. Elle est surtout connue pour son rôle de la Sagouine, personnage de la pièce éponyme de l'écrivaine acadienne Antonine Maillet qu'elle a incarné plus de 2 500 fois, récoltant sans cesse des critiques élogieuses pour son interprétation authentique et poignante. Fervente ambassadrice de la culture acadienne au Canada et à l'étranger, elle a profondément marqué notre paysage culturel francophone et anglophone.

Après ses études en Acadie, M^{me} Léger a enseigné pendant 15 ans la littérature et le théâtre à l'école secondaire; plus tard, elle a obtenu une maîtrise en enseignement du théâtre de l'Université de Boston et a reçu une formation à Paris auprès du célèbre homme de théâtre Jacques Lecoq.

C'est presque par accident qu'elle est devenue comédienne, grâce à Antonine Maillet qui lui a offert le rôle-titre dans *La Sagouine*. C'est ainsi qu'est né un personnage légendaire, une humble femme de ménage acadienne qui raconte sa vie de façon colorée, avec humour et dignité. M^{me} Léger a interprété la pièce pour la toute première fois en 1971 et, ensuite, dans les deux langues officielles au Canada, aux États-Unis et en France. Sa performance lui a valu le Prix Dora Mavor Moore. Depuis 1993, elle passe ses étés au Pays de la Sagouine,

à Bouctouche au Nouveau-Brunswick, où elle incarne son personnage.

Outre *La Sagouine*, elle a joué dans diverses pièces de théâtre, notamment de Michel Tremblay, Michel Garneau, Tennessee Williams et Federico García Lorca. Son interprétation dans *Grace et Gloria* de Tom Ziegler lui a valu en 2001 le Masque de la meilleure actrice remis par l'Association des critiques de théâtre du Québec.

En 1985, elle fonde sa propre compagnie de théâtre, la Compagnie Viola-Léger, dont elle assure la direction jusqu'en 2008. En 1999, elle met sur pied la Fondation Viola-Léger afin d'encourager la production théâtrale et la formation professionnelle en Acadie.

Viola Léger a été décorée officier de l'Ordre du Canada en 1989. Son talent singulier a été souligné par plusieurs prix et distinctions : le Prix d'excellence dans le domaine des arts du Nouveau-Brunswick en 1995, l'Ordre du Nouveau-Brunswick en 2007 et quatre doctorats honorifiques. Elle a été nommée chevalier de l'Ordre des Arts et des Lettres de la France en 1991, membre de l'Ordre des Francophones d'Amérique en 1998 et officier de l'Ordre de la Pléiade en 2004. M^{me} Léger a siégé de 2001 à 2006 au Sénat, où elle a défendu avec passion le rôle des artistes dans notre société.



Photo : Dolores Breau

« Le seul crédit que je me donne c'est d'avoir dit oui, et d'avoir continué à dire oui. »

– Viola Léger

Prix de la réalisation artistique

ERIC PETERSON

Comédien et défenseur des arts



Photo : Tim Leyes

« *Bientôt,
il sera l'heure
du coucher.* »

– Eric Peterson

Eric Peterson est l'un des comédiens les plus accomplis au Canada. En 40 ans de carrière, il a interprété une grande variété de rôles, d'un illustre pilote de chasse durant la Première Guerre mondiale dans *Billy Bishop Goes to War* à Leon Robinovitch, un avocat de gauche dans *Street Legal* (CBC), en passant par l'irascible Oscar Leroy dans *Corner Gas* (CTV). Au sein de l'Alliance des artistes canadiens du cinéma, de la télévision et de la radio (ACTRA), il a su défendre avec ardeur le théâtre authentiquement canadien et la législation sur le statut de l'artiste à tous les paliers de gouvernement et en dehors de nos frontières.

Né en 1946 à Indian Head en Saskatchewan, il a débuté sa carrière de comédien au début des années 1970, notamment au Théâtre Passe Muraille, un collectif avant-gardiste de Toronto dirigé par Paul Thompson (PGGAS 2011). On a pu le voir sur les plus grandes scènes au pays, notamment au Festival Shakespeare de Stratford, au Centre national des Arts (CNA), au Canadian Stage, et à l'étranger, au Festival d'Édimbourg, à Broadway, au West End à Londres et au Festival international de théâtre de Melbourne en Australie. Toronto demeure toutefois le berceau de ses plus récentes créations, particulièrement le Tarragon Theatre, le Company Theatre, la Necessary Angel Theatre Company, le Crow's Theatre et, bien sûr, la Soulpepper Theatre Company.

Il est surtout connu des amateurs de théâtre pour son interprétation primée dans *Billy Bishop Goes to War*, une pièce qu'il a écrite et jouée avec le dramaturge et compositeur canadien John Gray. Créée à Vancouver en 1978, l'œuvre a tourné au Canada et dans le monde entier, récoltant des éloges partout sur son passage. Il a repris son rôle en 1998 à l'occasion du 20^e anniversaire de la production (Canadian Stage/CNA) de même qu'en 2009 (Soulpepper), cette production ayant mené à la réalisation d'un long métrage.

À la télévision, il a tenu des premiers rôles dans *Street Legal* (CBC) et *Corner Gas* (CTV), et des rôles de soutien dans *This Is Wonderland* (CBC) et *Slings and Arrows* (Showcase). On a pu le voir également comme artiste invité dans de populaires séries canadiennes comme *Murdoch Mysteries*, *Republic of Doyle* et *The Mercer Report*.

Eric Peterson a remporté de nombreux prix et distinctions, dont cinq Prix Gemini; le Prix Dora Mavor Moore de la meilleure interprétation en 1998; le Prix d'excellence de l'ACTRA (Toronto) en 2008; et le Prix Earle Grey en 2009. Titulaire d'un doctorat honorifique de l'Université de la Saskatchewan, il a été décoré membre de l'Ordre du Canada en 2010.

Prix de la réalisation artistique

MENAKA THAKKAR

*Danseuse, chorégraphe, directrice artistique,
fondatrice d'organisme et pédagogue*

En 50 ans de carrière, Menaka Thakkar a eu un apport remarquable à notre paysage culturel en tant que danseuse, chorégraphe, fondatrice d'organisme et pédagogue. Pionnière en danse classique indienne dont la réputation dépasse nos frontières, cette créatrice avant-gardiste a joué un rôle majeur dans le rayonnement et la popularisation de la danse issue de diverses cultures. Profondément vouée à l'excellence et à l'intégrité artistique, elle a su, grâce à sa vision et son engagement, tracer le chemin pour de nombreux artistes et organismes de danse émergents au Canada.

Née à Mumbai en 1942, elle suit dès l'âge de quatre ans une formation classique. Interprète brillante et expressive, elle a dansé dans plus de 1 000 spectacles. Elle a également créé plus de 40 chorégraphies inspirées des nombreux styles de danse classique indienne comme le bharatanatyam, l'odissi et le kuchipudi, sans oublier des œuvres multidisciplinaires expérimentales, des solos poignants et des pièces élaborées de danse-théâtre. Ses collaborations avec quelques-uns de nos plus grands artistes de danse, notamment Robert Desrosiers, Danny Grossman, Claudia Moore et Grant Strate, constituent une référence en matière de danse fusion en Amérique du Nord.

En 1978, elle fonde la Compagnie de danse Menaka Thakkar dont elle assure aussi la direction artistique. Grâce à une programmation annuelle à Toronto et des

spectacles qui tournent un peu partout en Amérique du Nord, en Europe et en Asie, la troupe met en valeur ses chorégraphies et la technique remarquable des danseurs qui ont d'ailleurs fait leurs premiers pas de danse dans les cours de la D^{re} Thakkar.

En 1972, elle met sur pied l'Académie canadienne de danse indienne Nrtyakala, la toute première école de danse indienne de grande envergure au pays. Professeure auxiliaire à l'Université York, elle a donné des ateliers partout au pays, y compris des sessions annuelles à l'École nationale de ballet du Canada. Elle examine actuellement la possibilité d'offrir des cours en ligne au moyen de la vidéo en direct.

« Ma plus grande réalisation, c'est d'avoir pu transmettre ma culture aux Canadiens à travers la danse », affirme-t-elle.

Menaka Thakkar a reçu de nombreux prix et distinctions dont le Prix trinational de résidence artistique en 1996 (un programme conjoint Canada-Mexique administré par le National Endowment for the Arts des États-Unis); le Prix du président de la Chambre de commerce Indo-Canada en 1998; le Prix en arts du spectacle de Toronto en 2000; le Prix « Face the Arts » pour l'innovation en danse de la Ville de Toronto en 2006; et le Prix Walter-Carsen d'excellence en arts de la scène en 2012. Elle est titulaire d'un doctorat honorifique de l'Université York.



Photo : David Hou

**« La discipline
est une forme
de liberté. »**

– Menaka Thakkar

Prix Ramon John Hnatyshyn
pour le bénévolat dans les arts du spectacle

JEAN PIERRE DESROSIER



Photo : Denis Gendron

« Toutes les grandes personnes ont d'abord été des enfants, mais peu d'entre elles s'en souviennent. »

*– Antoine de Saint-Exupéry
(Le Petit Prince)*

Jean Pierre Desrosiers est reconnu au sein de la communauté artistique de Montréal pour sa générosité et son soutien indéfectible à diverses organisations des arts du spectacle, que ce soit des ensembles de musique, des compagnies de danse ou de théâtre... et même un cirque! Il a mené d'une main de maître plusieurs campagnes de financement d'envergure, contribuant ainsi à l'épanouissement de nombreux organismes. Son énergie et son dévouement constituent une source d'inspiration tant pour les bénévoles et les artistes que pour les philanthropes.

M. Desrosiers est né à Saint-Majorique au Québec. Comptable professionnel agréé, il a commencé à faire du bénévolat dans le domaine des arts au début des années 1980 lorsqu'un collègue l'a invité à siéger au conseil d'administration de la compagnie de danse contemporaine La La La Human Steps. « Je suis plutôt cartésien, affirme-t-il, et cette collaboration m'a permis de rencontrer des gens plus éclatés. Elle m'a ouvert des horizons nouveaux et fait vivre une aventure extraordinaire! »

Président du conseil d'administration du Cirque Éloize, compagnie montréalaise de renommée internationale, il est aussi membre fondateur de la Fondation Éloize, qui se consacre à la réinsertion sociale de jeunes défavorisés par l'entremise des arts circassiens et du spectacle. Parmi les bénéficiaires de la Fondation, mentionnons

ArtCirq, un cirque du Nunavut qui s'est produit au Québec, au Mexique, en Afrique et en Europe, notamment à Londres dans le cadre des célébrations du jubilé de diamant de la reine Elizabeth II.

Il a siégé – ou siège encore – au conseil de nombreuses autres organisations, notamment le Théâtre La Chapelle, la Compagnie Marie Chouinard, La La La Human Steps, Angèle Dubeau et La Pietà, le Musée Marc-Aurèle Fortin et le Conseil des arts de Montréal. Il a aussi contribué au financement de productions créées par des artistes émergents et qui ont été présentées dans des salles réputées de Montréal. Il a présidé d'importantes campagnes de financement pour de multiples compagnies dont le Théâtre du Rideau Vert, le Centaur Theatre, Simoniaques Théâtre, le Théâtre Prospero, le Théâtre La Chapelle et la Fondation Éloize.

« Ce qui compte, c'est le travail d'équipe, souligne-t-il. Trouver un concept novateur, travailler ensemble à l'atteinte d'objectifs artistiques et financiers, et s'amuser avec des personnes qui méritent du soutien, voilà ce que j'aime par-dessus tout. »

Jean Pierre Desrosiers est Fellow de l'Ordre des comptables agréés du Québec depuis 1993. Il a également remporté en 2011 le Prix Arts-Affaires de Montréal dans la catégorie « personnalité » pour son soutien exceptionnel au milieu artistique et culturel du Grand Montréal.

Prix du Centre national des Arts

SARAH POLLEY

Réalisatrice, scénariste et comédienne

Réalisatrice, scénariste et comédienne, Sarah Polley est l'une des figures de proue du cinéma canadien d'aujourd'hui. Son plus récent film, *Stories We Tell*, un long métrage documentaire qui relate sa propre histoire familiale, a été présenté en première au Festival du film de Venise en 2012, puis unanimement acclamé au Telluride Film Festival, au Festival international du film de Toronto et au Sundance Film Festival. Produit par l'Office national du film du Canada et salué par le critique de cinéma du magazine *Maclean* Brian D. Johnson comme « un film brillant : un chef-d'œuvre biographique captivant et magnifiquement découpé qui nous fait pénétrer dans le monde extraordinaire des secrets de famille », *Stories We Tell* a remporté le Prix Rogers du meilleur film canadien 2012 et le Prix Allan-King du meilleur documentaire décernés par la Toronto Film Critics Association (TFCA), ainsi que le Prix du meilleur long métrage documentaire aux tout premiers Canadian Screen Awards en mars 2013.

Née à Toronto en 1979, Sarah Polley a écrit et réalisé son premier film, *Away From Her*, en 2006, d'après une nouvelle d'Alice Munro qui met en vedette Julie Christie et Gordon Pinsent (lauréat d'un PGGAS en 2004). Le film a été finaliste aux Oscars dans la

catégorie de la meilleure adaptation et a remporté le Prix Génie 2008 de la meilleure réalisation (M^{me} Polley a été la première femme à recevoir ce prix) et le Prix Claude-Jutra du meilleur premier film, le Prix du meilleur film de la Directors Guild of Canada et le Prix du meilleur film canadien de la TFCA.

Son deuxième long métrage, *Take This Waltz*, dont elle a écrit le scénario inspiré d'une chanson de Leonard Cohen (lauréat d'un PGGAS en 1993), a été présenté en première au Festival international du film de Toronto en 2012. Sarah Polley a également réalisé cinq courts métrages. Elle écrit actuellement des nouvelles et travaille au scénario d'un nouveau film basé sur le roman *Alias Grace*, de Margaret Atwood.

Comme comédienne, M^{me} Polley a une feuille de route tout aussi impressionnante, ayant joué dans plus de 30 films dont *Exotica*, *De beaux lendemains*, *The Hanging Garden*, *Guinevere*, *Go*, *Le Poids de l'eau*, *Ma vie sans moi* (Prix Génie de la meilleure actrice), *Don't Come Knocking*, *Mr. Nobody* et *Splice*.

Sarah Polley a récolté plusieurs autres prix et honneurs, notamment le Prix d'excellence de l'ACTRA (2006); elle a son étoile sur l'Allée des célébrités du Canada (2010); et a reçu un doctorat honorifique de l'Université Trent.



Photo : Michael Gibson, autorisé par Mongrel Media

« Quand on espère atteindre ses objectifs et se réaliser de quelque façon que ce soit, il faut partir de là où on se trouve. Et si on ne sait pas où on se trouve... alors on ne peut que tourner en rond... »

– Jon Kabat-Zinn

Programme de mentorat des Prix du Gouverneur général pour les arts du spectacle



Le Programme de mentorat des Prix du Gouverneur général pour les arts du spectacle reconnaît le rôle important que joue le mentorat dans la vie d'un artiste. The Keg Spirit Foundation soutient avec fierté ce programme inestimable depuis son lancement en 2008.

Fidèles au mandat de notre Fondation qui consiste à promouvoir le mentorat auprès des jeunes, nous sommes honorés de pouvoir contribuer chaque année à l'épanouissement d'un artiste canadien émergent qui deviendra indéniablement, au cours des années à venir, un modèle pour les artistes en herbe.

David Aisenstat
Président et chef de la direction,
The Keg Steakhouse & Bar
Président et fondateur,
The Keg Spirit Foundation

Partenariat unique inauguré en 2008 entre la Fondation des Prix du Gouverneur général pour les arts du spectacle et le Centre national des Arts, le Programme de mentorat des PGGAS se veut un catalyseur de réalisations artistiques et un investissement dans l'avenir des arts du spectacle au Canada.

Cette année, le CNA et la Fondation des PGGAS sont ravis d'accueillir un nouveau partenaire du Programme de mentorat : il s'agit du Banff Centre, principal centre canadien de formation avancée en interprétation, en arts visuels, en littérature, en cinéma, en télédiffusion et en médias numériques.

À la différence des nombreux programmes de mentorat destinés aux artistes émergents, le Programme de mentorat des PGGAS offre un encadrement en matière de création à des artistes de talent en milieu de carrière. Chaque année dans le cadre du Programme, un ancien lauréat du PGGAS de la réalisation artistique est invité à choisir un artiste ou un groupe d'artistes professionnels avec qui il partage ses connaissances, sa passion et son expérience. En plus du cachet et du mentorat artistique qu'il reçoit, chaque protégé obtient une visibilité nationale dans le cadre des célébrations entourant les PGGAS.

2013

Mentor : John Murrell, O.C.

Protégée : Anita Majumdar

2012

Mentor : Eugene Levy, C.M.

Protégé : Daniel Perlmutter

2011

Mentor : Evelyn Hart, C.C.

Protégée : Heather Ogden

2010

Mentor : Gordon Pinsent, C.C.

Protégé : Kevin Loring

2009

Mentor : Oliver Jones, O.C.

Protégée : Dione Taylor

2008

Mentor : Veronica Tennant, C.C., LL.D.

Protégée : Crystal Pite

Nous remercions tout particulièrement

The Keg Spirit Foundation, partenaire fondateur du Programme de mentorat depuis 2008.

JOHN MURRELL

Mentor

John Murrell (PGGAS 2008) est l'un des dramaturges canadiens les plus joués ainsi qu'un défenseur des arts, mentor et consultant des plus respectés. Ses pièces ont été traduites en quinze langues et présentées dans au-delà d'une trentaine de pays. Parmi ses œuvres les plus connues, mentionnons *Waiting for the Parade* (mettant en scène cinq femmes de Calgary pendant la Deuxième Guerre mondiale), *Memoir* (relatant les derniers jours de la légendaire actrice française Sarah Bernhardt), *Farther West* (sur la quête de liberté absolue d'une prostituée des Prairies) et *The Faraway Nearby* (un portrait de la peintre et éminente féministe américaine Georgia O'Keeffe). Il a collaboré avec le compositeur John Estacio à la création de trois opéras canadiens à succès : *Filumena*, *Frobisher* et *Lillian Alling*. Ses pièces les plus récentes sont *Taking Shakespeare*, production du Festival Shakespeare de Stratford présentée à son édition 2013, et *Peace In Our Time: A Comedy*, une adaptation de *Geneva* de Shaw, qui sera créée au Festival Shaw en juin.

M. Murrell a été notamment directeur associé du Festival Shakespeare de Stratford, dramaturge en chef de la Banff Centre Playwrights Colony, directeur artistique et producteur délégué de la section des arts dramatiques au Banff Centre, et chef du Service du théâtre du Conseil des arts du Canada. Officier de l'Ordre du Canada depuis 2002, il a reçu, entre autres distinctions, le Prix Gascon-Thomas en reconnaissance d'une carrière exceptionnelle au service de la formation artistique au pays, le Prix Walter-Carsen d'excellence en arts de la scène, l'Ordre d'excellence de l'Alberta, le Prix des arts du lieutenant-gouverneur de l'Alberta, trois Prix Chalmers pour les pièces de théâtre canadiennes, et un doctorat honorifique de l'Université de Calgary.

ANITA MAJUMDAR

Protégée

Originaire de Port Moody en Colombie-Britannique, Anita Majumdar est une comédienne primée qui a tenu plusieurs premiers rôles, notamment au Festival Shakespeare de Stratford et au Museum Theatre de Chennai, en Inde. Tout récemment, elle s'est attiré une pluie d'éloges pour sa prestation dans le film *Midnight's Children* (« *Les Enfants de minuit* ») de Deepa Mehta (PGGAS 2012), adapté du roman éponyme de Salman Rushdie. Également danseuse, elle a une formation classique en kathak, en bharatanatyam et en odissi.

Mais c'est avant tout en dramaturgie que se concentre son action. Sa première pièce, *Fish Eyes*, produite par le Théâtre Passe Muraille à Toronto, a été mise en nomination pour un Prix Dora Mavor Moore. Elle a tourné abondamment au Canada et à l'étranger et a été inscrite aux programmes des universités Queen's, de Guelph et de l'Alberta. Sa deuxième pièce, *The Misfit*, a récolté deux mises en nomination aux Prix Dora. Depuis 2011, M^{me} Majumdar est dramaturge en résidence au Nightswimming Theatre de Toronto, où elle a écrit sa pièce la plus ambitieuse à ce jour, *Same Same But Different*, qui sera créée aux Alberta Theatre Projects et au Théâtre Passe Muraille en 2014. Elle termine actuellement, en collaboration avec le Nightswimming, sa trilogie de spectacles en solo (amorcée avec *Fish Eyes*) qui évoquent les expériences d'adolescents de « minorités visibles » à travers la danse. Après avoir travaillé au deuxième volet, *Boys With Cars*, au Banff Centre plus tôt cette année, elle s'apprête à mettre la dernière main à la pièce qui viendra conclure la série, *Let Me Borrow That Top*.

M^{me} Majumdar est diplômée de l'École nationale de théâtre du Canada et titulaire d'un baccalauréat tridisciplinaire en littérature anglaise, en théâtre et en langues sud-asiatiques de l'Université de la Colombie-Britannique.



Photo : Don Lee, The Banff Centre

John Murrell



Photo : Scarlet O'Neil

Anita Majumdar



Spectacle gala 2013

Animé par **Colm Feore**
Avec l'**Orchestre du Centre national des Arts**



Il y aura un entracte.

Artistes invités et présentateurs

Angelica Bongiovanni

Édith Butler

Brent Butt

La Compagnie de danse Menaka Thakkar
Aarati Amlanillina Das Gupta, Neena Jayarajan,
Parinitha Rajagopalan, Nivedha Ramalingam,
Kiruthika Ratnasingam, Aarthami Siva, Zooni Thusoo

Marcel Côté

La Fanfare de trompettes du Governor General's Foot Guards
*avec la gracieuse permission du lieutenant-colonel K.C. MacLean,
CD, ADC, officier commandant, Governor General's Foot Guards*

Jian Ghomeshi

Piers Handling

Katie Malloch

Maghan McPhee

La Musique de cornemuses et tambours
du Commandement aérien

Jeannot Painchaud

Joel Quarrington

Marcel Sabourin

Albert Schultz

Veronica Tennant, C.C.

Marie-Jo Thério

Kristen Thomson

Les Trompettes héraldiques de la
Musique centrale des Forces canadiennes
*avec la gracieuse permission du colonel Bill McLean, commandant
de l'Unité de soutien des Forces canadiennes à Ottawa*

Les producteurs tiennent à remercier

Alberta Ballet

Adjudant Aldwin Albino

The Banff Centre

Maggie Barbosa

William Bonnell

Dolores Breau

Sergent Thomas Brown

Daphne Burt

Win Butler

D. Brian Campbell

François Carlier

LCol Frances

Chilton-Mackay

Frank Dans

Karen Dempster

Meaghan Denomme

Nancy Elbeck

Loie Fallis

Festival international
du film de Toronto

Peter Gabriel

Le Governor General's
Foot Guards

Guerlain

Steve Jordan

Yosuke Kawasaki

Jillian Keiley

Richard Lachance

Guy Lalixberté

Diane Lemire

Leslie Lester

Cathy Levy

Molly Lipman

William Littler

Seth Loeser

Guillaume Lord

Ottawa Pianos

Peter Oundjian

Judi Pearl

Rachel Punwassie

Brian Quirt

Ricoh Canada

Kelly Robinson

Derrick Ross

Sarah Ryan

Chloé Saint-Denis

Peter Sever

Barry Shiffman

Gary Slaight

Solotech inc.

Sarah Garton Stanley

Stefani Truant

Charlotte et

Grayson Walker

Nancy Webster

Shannon Whidden

Pam Winter

**Le Gala des Prix du Gouverneur général pour
les arts du spectacle** est une idée originale de
Brian W. Robertson et David Langer.

Spectacle gala 2013

Conception et production

Kari Cullen
Peter A. Herrndorf
producteurs délégués
Pierre Boileau
metteur en scène
Stéphane Laforest
directeur musical
Paul Hennig
directeur de production
Anne-Séguin Poirier
scénographe
Carl Martin
scénariste
Lise Lépine
scénariste adjointe
France Walker
directrice générale
Amanda Baumgarten
productrice adjointe
Susan Monis Brett
régisseuse de plateau
Charles Cotton
directeur technique
Richard Lachance
concepteur du son
Jimmy Lakatos
*concepteur des projections vidéo,
Artificiel*
Pierrick Ciguineau
*opérateur régis serveur vidéo,
Turbine Studio*
Mathieu St-Arnaud
*concepteur technique vidéo,
Turbine Studio*
Jean Renaud
*concepteur des éclairages,
3id Design Corporation*

Vincent Colbert
*adjoint à la conception des
éclairages, 3id Design Corporation*
Laurie Champagne
Rebecca Miller
adjointes à la régie de plateau
Shanan Hyland
*coordonnatrice des artistes
du Gala*
Julie Delorme
*coordonnatrice de la distribution
hors site*
Paul Bélanger
Graham Dunnell
Adam McLaren
cadreurs
Enrico Pradal
opérateur de télé souffleur
Ken Freisen
sonorisateur de scène
Dany Yockell
technicien des éclairages
Charles Déziel
Marius Thériault
David Vincent
techniciens du son
Éric Chartrand
Pascal Rhainds
techniciens vidéo

Musique thème du Gala des Prix du Gouverneur général pour les arts du spectacle

Glenn Morley
compositeur
Anthony Rozankovic
arrangeur

Évangéline

Michel Conte
compositeur

Pour le Cirque Éloize

Extrait du spectacle *Cirkopolis*
Jeannot Painchaud
directeur artistique et co-metteur en scène
Dave St-Pierre
co-metteur en scène et chorégraphe
Stéphan Boucher
compositeur
Liz Vandal
conceptrice des costumes
Valérie D'Amours
directrice de tournée, Cirkopolis
Michael Fortin
directeur technique
Natasha Drouin-Beauregard
régisseuse

Pour la Compagnie de danse Menaka Thakkar

Menaka Thakkar
chorégraphe
Rasesh Thakkar
concepteur
Karen Dempster
directrice administrative
Bradley Trenaman
concepteur des éclairages
Sri Padmanabhan
compositeur
Eddie Kastrau
monteur de la musique/régisseur

Une production du **Centre national des Arts**
en partenariat avec la **Fondation des Prix du
Gouverneur général pour les arts du spectacle**
et l'**Office national du film du Canada**

Orchestre du Centre national des Arts

Pinchas Zukerman
directeur musical

Mario Bernardi, C.C.
chef lauréat

Alain Trudel
*premier chef des concerts
jeunesse et famille*

Jack Everly
premier chef des concerts Pops

Premiers violons

Yosuke Kawasaki (*violon solo*),
Jessica Linnebach (*violon solo associée*),
Noémi Racine Gaudreault,
Elaine Klimasko, Leah Roseman,
Manuela Milani, Karoly Sziladi,
**Lynne Hammond, *Martine Dubé,
*Heather Schnarr, *Daniel Godin

Seconds violons

Donnie Deacon (*solo*),
*Jeremy Mastrangelo (*solo invité*),
Winston Webber (*assistant solo*),
Susan Rupp, Mark Friedman,
Edvard Skerjanc, Lev Berenshteyn,
Richard Green, Jean-Hee Lee,
Brian Boychuk, *Maria Nenoiu

Altos

Jethro Marks (*solo*), David Goldblatt
(*assistant solo*), David Thies-Thompson,
Nancy Sturdevant, Peter Webster,
*Guylaine Lemaire

Violoncelles

**Amanda Forsyth (*solo*),
Leah Wyber, Timothy McCoy,
**Carole Sirois, *Wolf Tormann,
*Thaddeus Morden, *Karen Kang,
*Peter Rapson

Contrebasses

Joel Quarrington (*solo*),
Marjolaine Fournier (*assistante solo*),
Vincent Gendron, Murielle Bruneau,
Hilda Cowie

Flûtes

Joanna G'froerer (*solo*), Emily Marks

Hautbois

Charles Hamann (*solo*),
Anna Petersen Stearns

Clarinettes

Kimball Sykes (*solo*), **Sean Rice,
*Shauna McDonald

Bassons

**Christopher Millard (*solo*),
Vincent Parizeau, Ben Glossop

Cors

Lawrence Vine (*solo*), Julie Fauteux
(*solo associée*), Elizabeth Simpson,
Jill Kirwan, Nicholas Hartman

Trompettes

Karen Donnelly (*solo*), Steven van Gulik

Trombones

Donald Renshaw (*solo*), Colin Traquair

Trombone basse

Douglas Burden

Tuba

Nicholas Atkinson (*solo*)

Timbales

Feza Zweifel (*solo*)

Percussions

Jonathan Wade, Kenneth Simpson

Harpe

Manon Le Comte (*solo*)

Piano

*Mark Ferguson
Nancy Elbeck
musicothécaire principale
Corey Rempel
musicothécaire adjoint

**Meiko Taylor
chef du personnel par intérim
Ryan Purchase
chef adjoint du personnel

* Musiciens surnuméraires | ** En congé



CENTRE NATIONAL DES ARTS
NATIONAL ARTS CENTRE

Gaston Roussy
gestionnaire des salles

Jim Reynolds
chef machiniste

Ronald Colpaart
chef électricien

Shane Learmont
électricien adjoint

Malcolm Elliot
chef accessoiriste

Mark Hollingworth
ingénieur en chef du son

[Vacant]
ingénieur adjoint du son

Ross Brayne
chef cintrier

David Milliard
chef projectionniste

David Strober
*chef menuisier,
atelier de décors*

Kirk Bowman
*assistant menuisier,
atelier de décors*

Peter van Duynhoven, Keith Moulton
menuisiers

Karen Phillips Curran
peintre scénique

Lucie Bélanger-Hughson
coordonnatrice financière

Scottie Mitchell
directeur technique, avant-scène



Les machinistes de scène, les projectionnistes et les chefs et préposés des départements des costumes, de coiffure et de maquillage sont membres de la section locale 471 de l'A.I.E.S.T.

Courts métrages produits par l'Office national du film du Canada

En sa qualité de partenaire créatif des Prix du Gouverneur général pour les arts du spectacle (PGGAS), l'Office national du film du Canada a réuni certains des documentaristes et cinéastes les plus talentueux pour créer des courts métrages qui exprimeront l'essence des différents lauréats de cette année et pour rendre hommage à leur génie artistique. Après avoir été présentés au Gala des PGGAS, les courts métrages seront mis à la disposition de toute la population canadienne, sur ONF.ca et pggas.ca.

Ces courts métrages sont une production de l'Office national du film du Canada. Tous droits réservés.



Andrew Dawes

Andrew Dawes : Dynamique

Lisa Jackson | réalisatrice

Selwyn Jacob | producteur

Daniel Lanois

Daniel Lanois

Éric Morin | réalisateur

Hugues Sweeney | producteur

Jean Pierre Lefebvre

Jean Pierre Lefebvre

Simon Galiero | réalisateur

Nathalie Cloutier | productrice

Viola Léger

Viola Léger, Ensemble

Rodolphe Caron | réalisateur

Maryse Chapdelaine | productrice

Eric Peterson

Célébrité à la canadienne

Kevin McMahon | réalisateur

Gerry Flahive | producteur

Menaka Thakkar

Menaka

Arev Manoukian | réalisateur

Anita Lee | productrice

Jean Pierre Desrosiers

Jean Pierre Desrosiers, un parcours exceptionnel

Marquise Lepage | réalisatrice

René Chénier | producteur

Sarah Polley

Les récits de Sarah

Ann Marie Fleming | réalisatrice

Anita Lee | productrice

Réalisateurs et réalisatrices

Rodolphe Caron • Viola Léger

Documentariste originaire du Madawaska au Nouveau-Brunswick, Rodolphe Caron a commencé sa carrière comme assistant caméraman en 1976 pour devenir directeur photo, puis assistant réalisateur et coréalisateur dans de nombreuses productions. Il fait le saut en réalisation avec les films *Léonard Forest – Cinéaste et poète*; *Marie Hélène Allain, en dialogue avec la pierre*; *Pour la cause* et *René Derouin, artiste pour la nordicité*, pour lesquels il a reçu plusieurs reconnaissances.

Ann Marie Fleming • Sarah Polley

Artiste lauréate, scénariste et cinéaste canadienne indépendante, Ann Marie Fleming s'intéresse aux formes et aux genres multiples. Ses œuvres, qu'il s'agisse d'animations, de films expérimentaux, de documentaires ou de drames privilégient fréquemment les thèmes de la famille, de l'histoire et du souvenir. Née à Okinawa de parents d'origines chinoises et australiennes, Ann Marie a élu domicile à Vancouver.

Simon Galiero • Jean Pierre Lefebvre

Né à Montréal en 1978, Simon Galiero réalise à partir de 1998 plusieurs courts métrages documentaires et de fiction. En 2008, il remporte le Prix Jutra du meilleur moyen métrage pour son film indépendant *Notre prison est un royaume*. Puis, il réalise son premier long métrage, *Nuages sur la ville*, lauréat du Grand Prix Focus (meilleur film canadien) au Festival du nouveau cinéma 2009.

Lisa Jackson • Andrew Dawes

Citée dans la revue *Playback* parmi les 10 artistes à surveiller en 2012, Lisa Jackson pratique le mélange des genres : documentaire, drame, animation, prestations artistiques et même, comédie musicale sur les pensionnats. Ses films sont diffusés partout au Canada et dans les principaux festivals internationaux, où ils obtiennent de nombreux prix, dont un Génie du meilleur court métrage en 2010. De descendance anishinaabe, Lisa habite Vancouver.

Marquise Lepage • Jean Pierre Desrosiers

Fondatrice des Productions du Cerf-Volant et cinéaste depuis plus de 20 ans, Marquise Lepage a produit, scénarisé ou réalisé plus d'une trentaine de films et d'émissions. Ses œuvres ont reçu de nombreux prix ici et à l'étranger. Elle aime observer les humains et se plaît à en détricoter les armures. Ses films de fiction comme ses docudrames portent toujours un regard singulier sur les sujets (réels ou fictifs) où se pose sa caméra.

Arev Manoukian • Menaka Thakkar

Arev Manoukian expérimente en matière d'art et de technologie afin de raconter des histoires en défiant l'imagination. Récemment, il réalisait *Nuit Blanche*, couronné du très convoité Nica d'or du Prix Ars Electronica. Le film a également été présenté au musée d'art moderne de Moscou. Arev a en outre signé de nombreux messages publicitaires, ainsi qu'un vidéoclip pour l'artiste Skrillex, lauréat de plusieurs Prix GRAMMY.

Kevin McMahon • Eric Peterson

Nos rapports avec la nature, la technologie et le paysage canadien passionnent Kevin McMahon. Ils l'ont d'ailleurs amené à réaliser plusieurs films primés sur divers sujets, des Grands Lacs aux armes nucléaires, à la renaissance du peuple haïda ou aux nations inuites. Kevin consacre en outre beaucoup de temps à agir comme mentor auprès des jeunes cinéastes, tant officieusement qu'officiellement, et pour divers organismes de production documentaire.

Éric Morin • Daniel Lanois

Après avoir réalisé plusieurs vidéoclips, des captations musicales et des documentaires musicaux, Éric Morin réalise le long métrage *Mutantès : Dans la tête de Pierre Lapointe*. Réalisateur à la télévision, il est le concepteur de *Mange ta ville*, lauréat de six Prix Gémeaux. Il est aussi réalisateur de *La liste* et concepteur de l'image de *Bazzo.tv*. Il termine actuellement le long métrage de fiction *Chasse au Godard d'Abbittibbi*.

Fondation des Prix du Gouverneur général pour les arts du spectacle

Conseil d'administration

Douglas Knight | *président*
président, St. Joseph Media Inc.

Paul-André Fortier | *coprésident*
créateur, interprète et pédagogue,
Fortier Danse-Création

Peter A. Herrndorf
président et chef de la direction,
Centre national des Arts

Robert Sirman
directeur et chef de la direction,
Conseil des arts du Canada

représenté par
Joanne Larocque-Poirier
chef, Prix et dotations,
Conseil des arts du Canada

Tom Perlmutter
commissaire du gouvernement
à la cinématographie et président de
l'Office national du film du Canada

Alain Pineau
directeur national,
Conférence canadienne des arts

Stephen H. Saslove | *trésorier*
comptable agréé

D'Arcy Levesque
vice-président, Communications
d'entreprise, image de marque et
partenaires communautaires,
Enbridge Inc.

Denise Donlon
spécialiste en radiotélédiffusion

John M. Gray
dramaturge et compositeur

Administration

Whitney Taylor
directrice

Jami Peterson
adjointe à l'administration
et aux communications

Avec le soutien de
Isabelle Brisebois
traduction et révision

Larry Chavarie
comptable

Carole Chouinard
Gowling Lafleur Henderson s.r.l.,
avocats

Guy Patenaude
traduction

Tara Shields
Weber Shandwick communications

Diana Tyndale
Piranha Communications
rédaction et révision

Remerciements particuliers

Le Centre national des Arts
et l'équipe du Gala

Beth Mackay

L'Office national du film du Canada

Le personnel de la Résidence
du Gouverneur général

Comités d'évaluation par les pairs 2013

Cinéma

Wayne Carter
Paul Gross
François Lévesque
Daniel Perlmutter
Elizabeth Yake

Danse

Yvonne Coutts
Karen Kain
Cathy Levy
Jack Udashkin
Stephen White

Musique classique

Wallis Giunta
Matthew Larkin
Alain Perron
Christopher Wilcox
Gayle Young

Musique populaire

Susan Aglukark
Phillip Victor Bova
Bob D'Eith
Michael Kaeshammer

Radiotélédiffusion

Nini Baird
Jessica Holmes
Rob Salem
John Sheppard
Alexandre Trudeau

Théâtre

Susan Benson
Magali Lemèle
Kevin Loring
Richard Ouzounian
Steven Schipper

Prix Ramon John Hnatyshyn

Dean Brinton
Earlaine Collins
Jean André Élie
Ruth Foster
Louise Pujo

Centre national des Arts du Canada

Équipe du Gala 2013

Kari Cullen
*productrice déléguée du Gala
et conseillère spéciale du président et
chef de la direction*

Jayne Watson
chef de la direction, Fondation du CNA

France Walker
*directrice générale du Gala
et directrice, Services au public*

Laura Weber
*gestionnaire d'événements, PGGAS,
et gestionnaire, Événements de
la Société*

Amanda Ruddy
*coordonnatrice, Événements spéciaux –
ventes et logistique*

Julie Byczynski
*directrice associée, Dons exceptionnels,
commandites et événements spéciaux*

Karen Swain
agente de développement

Rosemary Thompson
directrice, Communications

Jennifer Hirst
gestionnaire, Marketing

Sarah Connell
coordonnatrice du marketing

Amanda Baumgarten
productrice adjointe

Mary Gordon et Carl Martin
conseillers en communication

Anne Tanguay
gestionnaire, Services de traduction

Avec le soutien de

Llama Communications
*conception et mise en page
du programme*

Diana Tyndale
*Piranha Communications
coordination et rédaction du programme*

Conseil d'administration

Julia E. Foster | *présidente*
Normand Latourelle | *vice-président*
Kimberley Bozak
Adrian Burns
Christopher Donison
Larry Fichtner
Claude Gauvin
Donald Walcot
Jim Watson | *maire d'Ottawa*
Marc Bureau | *maire de Gatineau*

Fondation du Centre national des Arts

Conseil d'administration

Gail Asper, O.C. | *présidente*
Zita Cobb
Marcel Côté
Amoryn Engel
Margaret Fountain
Dale Godsoe, C.M.
Dianne Kipnes
D'Arcy Levesque
L'hon. John Manley, C.P., O.C.
M. Ann McCaig, C.M., A.O.E., LL.D.
Grant J. McDonald, CA
Janice O'Born
Karen Prentice, c.r.
Greg A. Reed
François Roy
Barbara Seal
C. Scott M. Shepherd
Paul Sparkes
Eli Taylor
Arnie Vered
Gary Zed
Julia E. Foster | *membre d'office*
Peter A. Herrndorf, O.C. | *membre d'office*
Gail O'Brien | *membre d'office/
présidente émérite*

Les Amis du Centre national des Arts (États-Unis)

Conseil d'administration

L'ambassadeur
Gordon D. Giffin | *président*
Liane Clasen
Michael U. Potter

Comité national du Gala des PGGAS

Nous sommes reconnaissants aux bénévoles de tout le Canada qui se sont employés à réunir des appuis financiers pour ces prix importants et qui sont des champions des arts du spectacle dans leur collectivité. Voici la liste de ces personnes :

L'honorable Hilary M. Weston,
C.M., O.Ont. | *présidente d'honneur*
Susan Glass, C.M. | *coprésidente*

Arni Thorsteinson | *coprésident*
Kate Alexander Daniels | *vice-présidente*

James S. Kinnear,
B.Sc., CFA, LL.D. | *président sortant*

M. Ann McCaig,
C.M., A.O.E., LL.D. | *présidente sortante*

Ian Anderson

Salah Bachir
Yaprak Baltacioğlu

Doug Black, c.r.

Linda Black, c.r.

Julie Byczynski

Jeronimo De Miguel

Richard Ellis

Margaret Fountain

Manon Gauthier

Christiane Germain

Peter A. Herrndorf, O.C.

T. Gregory Kane, c.r.

Douglas Knight

Jessica Mulrone

Sheila O'Gorman

Dan O'Grady

Tara Shields

Yves Siciliano

Eli Taylor

Dee Dee Taylor Eustace

Vince Timpano

Jayne Watson

Bob Walker

Gary Zed

Dons provenant de leaders

La **Fondation du Centre national des Arts** tient à remercier les personnes suivantes pour leur généreux soutien au Gala de ce soir.

Partenaires régionaux

Margaret et David Fountain

Susan Glass
et Arni Thorsteinson

La famille Pearl

Fondation de la famille Alvin Segal

L'honorable Hilary M. Weston
et W. Galen Weston

Commanditaires Imprésario

Kate Alexander Daniels

Gail Asper, O.C., O.M.
et Michael Paterson

Kimberley Bozak
et Philip Deck

John et Bonnie Buhler

Paul et Carol Hill

Donald K. Johnson
et Anna McCowan-Johnson

James S. Kinnear

Leacross Foundation

Eric et Dana Margolis

Peter Tielmann

Gary Zed

Hommage à nos sociétés commanditaires

Une présentation de



Une production du



En partenariat avec



Avec le soutien de



Sièges d'inspiration



Commanditaire du dîner



Hommage à nos sociétés commanditaires

Programme de mentorat



Commanditaire de l'impression



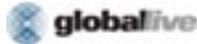
Partenaire média national



Partenaires nationaux



Partenaires régionaux



venture communications



Hommage à nos sociétés commanditaires

Commanditaires Imprésario



Organismes d'appui



Médias partenaires



Autres commanditaires en biens et services

Andrew Peller Ltd., Apple Inc., AVW-TELAV Solutions audiovisuelles, Macartney Farms, Sovereign Sedan and Limousine

Amis

W. Geoffrey Beattie, Cecily et Robert Bradshaw, CIBC, Golden West Broadcasting Ltée, Claudia Hepburn, Douglas Knight, Jerry et Joan Lozinski, McMillan s.r.l., Starlight: The Canadian Film Channel, Triple E Canada Ltd. (Winkler, MB)

L'information contenue dans ce programme était exacte et à jour au moment d'aller sous presse.



LAURÉATS
1992·2012